

Nghe và Làm Theo Lời Chúa

Hear and Do the Word of God

Gia-cơ James 1:19–27

Trong thế giới ồn ào, việc lắng nghe và làm theo Lời Chúa trở nên khó khăn. Chúng ta dễ nghe mà không thực hành. Gia-cơ kêu gọi một đức tin hành động.

In a noisy world, listening to and obeying God's Word becomes difficult. We tend to hear but not do. James calls us to a faith of action.

1. Lắng nghe với tấm lòng mềm mại

Listening with a Gentle Heart

Gia-cơ 1:19–21 | James 1:19–21

Hãy mau nghe, chậm nói, chậm giận... vì sự giận không làm nên sự công bình của Đức Chúa Trời.

Be quick to listen, slow to speak, and slow to anger... because human anger does not produce the righteousness God desires.

1. Lắng nghe với tấm lòng mềm mại

Listening with a Gentle Heart

Gia-cơ 1:19–21 | James 1:19–21

Chúng ta cần một tâm hồn mềm mại để tiếp nhận Lời Chúa, không bị lấp đầy bởi sự giận dữ và kiêu ngạo.

We need a gentle heart to receive God's Word, not filled with anger and pride.

Một ly nước đục không thể trong nếu không đổ ra nước cũ. Tấm lòng giận dữ cũng không thể tiếp nhận Lời Chúa.

A muddy cup cannot be clean unless the old water is poured out. An angry heart cannot receive God's Word.



2. Không chỉ nghe mà còn làm theo

Not Just Hearers but Doers

Gia-cơ 1:22–25 | James 1:22–25

Hãy làm theo lời, chớ lấy nghe làm đủ mà lừa dối mình.

Be doers of the Word, not hearers only, deceiving yourselves.

2. Không chỉ nghe mà còn làm theo

Not Just Hearers but Doers

Gia-cơ 1:22–25 | James 1:22–25

- Đức tin thật không chỉ nghe Lời Chúa trong nhà thờ, mà đem Lời ấy sống ra mỗi ngày.
- True faith doesn't end at hearing God's Word in church, but lives it out daily.

Một cô bé vẽ kế hoạch dọn
phòng rất kỹ, nhưng chưa
bao giờ bắt tay làm.

A girl draws a detailed plan
to clean her room but never
actually does it.



Hành động yêu thương và đạo đức

Loving and Moral Action

Gia-cơ 1:26–27 | James 1:26–27

Ai tưởng mình đạo đức mà không kiềm giữ lưỡi mình, thì đạo đức ấy là vô ích... Hãy thăm viếng kẻ mồ côi, góa bụa.

If anyone thinks they are religious but doesn't control their tongue, their religion is worthless... Visit orphans and widows in their distress.

Hành động yêu thương và đạo đức

Loving and Moral Action

Gia-cơ 1:26–27 | James 1:26–27

Đức tin thật thể hiện qua hành động yêu thương, giữ môi miệng, và giúp đỡ người đau khổ.

True religion shows in loving action, controlled speech, and helping the afflicted.

Trong thời chiến,
những tín hữu Cơ
Đốc đã chăm sóc trẻ
mồ côi không người
thân.

During wartime,
Christians cared for
orphaned children
with no family.



Kết Luận & Kêu Gọi | Conclusion & Call

Đừng chỉ biết Lời Chúa – hãy sống theo. Đừng chỉ nghe vào Chúa Nhật – hãy áp dụng trong tuần.

Don't just know God's Word – live it. Don't just hear on Sundays – apply it during the week.

Kết Luận & Kêu Gọi | Conclusion & Call

Trong gia đình, tại công sở, giữa Hội Thánh – hãy là người nghe và làm theo Lời Chúa.

In family, at work, within the Church – be hearers and doers of God's Word.

Kết Luận & Kêu Gọi | Conclusion & Call

Hãy để đức tin ...có tay – **để giúp đỡ**, có chân – **để bước theo**, có miệng – **để khích lệ**, có tấm lòng – **để yêu thương**

Let faith ... have hands - **to help**, feet - **to follow**, mouth - **to encourage**, heart - **to love**.

Hãy Cầu Nguyện
Let's Pray

